

## **Zmluva o výpožičke**

uzatvorená podľa ustanovenia § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v platnom znení  
/ďalej len „Zmluva“/

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

### **Obec Dubová**

Hlavná 39, 900 90 Dubová

IČO: 304 735

DIČ: 2020662083

Zast.: Ľudovít Ružička, starosta

/ďalej len „**Požičiavateľ**“/

a

### **Jednota dôchodcov na Slovensku**

Výchonská 7532/1, 83106 Bratislava - mestská časť Rača

IČO: 00897019

DIČ: 2022779352

### **Organizačná jednotka Jednoty dôchodcov na Slovensku:**

#### **Základná organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku Dubová**

Podhorská 31, 900 90 Dubová

IČO: 008970190139

Zast.: Agneša Adamcová, predseda organizačnej jednotky

/ďalej len „**Vypožičiavateľ**“/

/ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“/

## **Článok I.**

### **Predmet Zmluvy**

1. Na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej stanovených si Zmluvné strany upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti, za ktorých Požičiavateľ prenecháva Vypožičiavateľovi predmet výpožičky špecifikovaný v článku II. tejto Zmluvy do dočasného bezodplatného užívania.

## **Článok II.**

### **Predmet a účel výpožičky**

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Dubová, obec: DUBOVÁ, okres Pezinok, a to jednoduchej stavby stojacej na parcele registra „C“ č. 10, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 626 m<sup>2</sup>, zap. na LV č. 917, ktorou je objekt pohostinského zariadenia vrátane prekrytej terasy, objektu verejných sociálnych zariadení a detského ihriska /ďalej len ako „Nehnuteľnosť“. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky podľa tejto Zmluvy tvorí celá Nehnuteľnosť vrátane pozemku, na ktorom je umiestnená, a to pozemku parcely

registra „C“ č. 10, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 626 m<sup>2</sup>, zap. na LV č. 917 /„Predmet výpožičky“/.

2. Požičiavateľ prenecháva na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej stanovených Vypožičiavateľovi do užívania Predmet výpožičky za účelom výkonu aktivít, na ktoré je zameraná činnosť Vypožičiavateľa spočívajúcich najmä v podpore, pomoci a obhajobe záujmov svojich členov, a to vrátane (nie však výlučne) v uskutočňovaní zasadnutí, podieľaní sa na spoločenských aktivitách, apod.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Vypožičiavateľ je oprávnený užívať Predmet výpožičky podľa tejto Zmluvy bezodplatne.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady za služby spojené s užívaním Predmetu výpožičky uhrádza v celom rozsahu Požičiavateľ (najmä náklady na dodávku elektriny, plynu, náklady na bežnú spotrebu vody, náklady na odvoz a likvidáciu odpadu), t. j. Požičiavateľovi v tomto smere nevznikajú žiadne pohľadávky voči Vypožičiavateľovi.

### Článok III.

#### Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi do užívania najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje umožniť Vypožičiavateľovi užívať Predmet výpožičky po celú dobu trvania tejto Zmluvy a v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať Predmet výpožičky výlučne na účel uvedený v článku II. ods. 2 tejto Zmluvy.
4. Vypožičiavateľ je povinný užívať Predmet výpožičky takým spôsobom, aby na ňom nevznikla škoda ani opotrebenie presahujúce bežný rozsah.
5. Vypožičiavateľ je oprávnený vypožičaný Predmet výpožičky poskytnúť do užívania tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Požičiavateľa. Predchádzajúci súhlas Požičiavateľa sa nevyžaduje pre užívanie Predmetu výpožičky členmi Vypožičiavateľa, ako aj zamestnancami vykonávajúcimi pre Vypožičiavateľa ako zamestnávateľa pracovné činnosti na základe uzatvorenej pracovnej zmluvy a/alebo dohody o prácach vykonávaných mimo pracovný pomer, ak tieto užívajú Predmet výpožičky na stanovený účel v súlade s touto Zmluvou s vedomím a súhlasom Vypožičiavateľa.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje viesť písomnú evidenciu všetkých aktivít realizovaných Vypožičiavateľom na účel v súlade s článkom II. ods. 2 tejto Zmluvy v Predmete výpožičky, a to v rozsahu informácií:
  - druh aktivity/akcie
  - dátum a čas konania aktivity/akcie.

Vypožičiavateľ je povinný poskytnúť Požičiavateľovi informáciu z predmetnej evidencie v každom jednotlivom prípade, ak o to Požičiavateľ požiada, a to najmä na účel ak má Požičiavateľ dôvodné podozrenie z užívania Predmetu výpožičky v rozpore s účelom stanovenom touto Zmluvou, resp. v rozpore s touto Zmluvou a/alebo ak bola spôsobená na Predmete výpožičky škoda apod.

#### **Článok IV.**

##### **Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že výpožička podľa tejto Zmluvy sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva môže byť ukončená:
  - a) písomnou dohodou obidvoch Zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodov, a to s výpovednou lehotou 2 (dva) mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej Zmluvnej strane.
3. Ukončením tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom nie sú dotknuté ustanovenia týkajúce sa záruk, náhrady škody, resp. iných pretrvávajúcich nárokov.

#### **Článok V.**

##### **Spoločné ustanovenia**

1. Právo Vypožičiavateľa na bezodplatné užívanie Predmetu výpožičky vzniká dňom prevzatia Predmetu výpožičky od Požičiavateľa.
2. Závazok Požičiavateľa prenechať do bezodplatného užívania Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi zaniká dňom odovzdania Predmetu výpožičky Vypožičiavateľom Požičiavateľovi, a to najneskôr ku dňu ukončenia trvania tejto Zmluvy.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci svojich zamestnancov vykonávajúcich pre neho ako zamestnávateľa pracovné činnosti na základe uzatvorenej pracovnej zmluvy a/alebo dohody o prácach vykonávaných mimo pracovný pomer, a to v súlade s platnými právnymi predpismi na území Slovenskej republiky, ak tieto osoby vykonávajú svoju pracovnú činnosť aj v Predmete výpožičky.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá a zaväzuje sa zabezpečiť revízie všetkých elektrických huteľných vecí a/alebo iných strojov a zariadení vo vlastníctve Vypožičiavateľa a/alebo tretích osôb vnesených Vypožičiavateľom do Predmetu výpožičky, a to v čase, v rozsahu a spôsobom v zmysle platných právnych predpisov na území Slovenskej republiky, ako aj zodpovedá za všetky škody spôsobené v Predmete Výpožičky neodborným používaním a/alebo akýmkoľvek iným zásahom do huteľných vecí vnesených Vypožičiavateľom do Predmetu výpožičky. Pre vylúčenie pochybností, Vypožičiavateľ zodpovedá Požičiavateľovi za akúkoľvek škodu v Predmete výpožičky aj v prípade, ak škodu spôsobí akákoľvek tretia osoba, pokiaľ táto koná alebo sa nachádza v Predmete výpožičky v súvislosti s výkonom

činnosti Vypožičiatela, alebo sa nachádza v Predmete výpožičky s vedomím Vypožičiatela.

5. O odovzdaní a prevzatí Predmetu výpožičky sa Zmluvné strany zaväzujú spísať odovzdávací a preberací protokol, podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami, ktorého vzor tvorí prílohu č. 1 Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa rovnako pri vrátení Predmetu výpožičky zaväzujú spísať odovzdávací a preberací protokol, podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami, ktorého vzor tvorí prílohu č. 2 Zmluvy.

## **Článok VI.**

### **Vyhlásenia Zmluvných strán**

1. Zmluvné strany, každá samostatne vyhlasujú, že podmienky stanovené touto Zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto Zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu tejto Zmluvy, ako aj to, že budú plniť riadne a včas všetky povinnosti uložené im touto Zmluvou.

## **Článok VII.**

### **Súčinnosť Zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť a pomoc pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy vyplývajúcich s cieľom naplnenia účelu tejto Zmluvy.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý je považovaný za originál a každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že v súvislosti s plnením tejto Zmluvy nedochádza k spracovaniu osobných údajov. V prípade, ak by v priebehu trvania tejto Zmluvy malo dôjsť k spracúvaniu osobných údajov zaväzujú sa Zmluvné strany vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov uzatvoriť samostatnú zmluvu.
3. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy sú alebo sa stanú neplatnými alebo nevykonateľnými, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných alebo nevykonateľných ustanovení Zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá pokiaľ je to možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy.
4. Táto Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom. Na práva a povinnosti explicitne neupravené touto Zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov na území Slovenskej republiky.

5. Táto Zmluva môže byť zmenená len formou písomných dodatkov po ich predchádzajúcom odsúhlasení obidvoma Zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu dôkladne prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej pre nich vyplývajúcich úplne porozumeli a zaväzujú sa ich v celom rozsahu bezvýhradne plniť, ich vôľa je slobodná a vážna, ako aj prostá akéhokoľvek omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú, čím Zmluva nadobúda platnosť.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nadobúda účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia.

Dubovej 24.8.2022  
V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

Dubovej 24.8.2022  
V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

Za Požičiatel'a:

Za Vypožičiatel'a:

podpísané vlastnou rukou

podpísané vlastnou rukou

\_\_\_\_\_  
**Obec Dubová**  
Ludovít Ružička, starosta

\_\_\_\_\_  
**Základná organizácia Jednoty dôchodcov  
na Slovensku Dubová**  
Agneša Adamcová, predseda organizačnej  
jednotky

**Zmluva zverejnená dňa:6.9.2022**  
**Zmluva účinná od:7.9.2022**

**Príloha č. 1 - Odovzdávací a preberací protokol**

v súlade so Zmluvou o výpožičke zo dňa 24.8.2022 (ďalej len „Zmluva“), uzatvorenou medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Obec Dubová**

Hlavná 39, 900 90 Dubová

IČO: 304 735

Zast.: Ludovít Ružička, starosta

/ďalej len „**Požičiavateľ**“/

a

**Jednota dôchodcov na Slovensku**

Výhonská 7532/1, 83106 Bratislava - mestská časť Rača

IČO: 00897019

**Organizačná jednotka Jednoty dôchodcov na Slovensku:**

**Základná organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku Dubová**

Podhorská 31, 900 90 Dubová

IČO: 008970190139

Zast.: Agneša Adamcová, predseda organizačnej jednotky

/ďalej len „**Vypožičiavateľ**“/

/ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“/

Zmluvné strany vyhlasujú, že Požičiavateľ dnešného dňa odovzdal a Vypožičiavateľ dnešného dňa prevzal jednoduchú stavbu stojacu na parcele registra „C“ č. 10, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 626 m<sup>2</sup>, zap. na LV č. 917, ktorou je objekt pohostinského zariadenia vrátane prekrytej terasy, objektu verejných sociálnych zariadení a detského ihriska, a to vrátane pozemku, na ktorom je umiestnená jednoduchá stavba: pozemok parcely registra „C“ č. 10, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 626 m<sup>2</sup>, zap. na LV č. 917, čím došlo k odovzdaniu a prevzatiu Predmetu výpožičky v súlade so Zmluvou, čo Požičiavateľ aj Vypožičiavateľ svojimi podpismi pod týmto odovzdávacím a preberacím protokolom bez výhrad potvrdzujú.

Dubovej 24.8.2022  
V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

Dubovej 24.8.2022  
V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

Za Požičiavateľa:

Za Vypožičiavateľa:

---

**Obec Dubová**

Ludovít Ružička, starosta

---

**Základná organizácia Jednoty dôchodcov  
na Slovensku Dubová**

Agneša Adamcová, predseda organizačnej  
jednotky

**Príloha č. 2 - Odovzdávací a preberací protokol**

v súlade so Zmluvou o výpožičke zo dňa 24.8.2022 (ďalej len „Zmluva“), uzatvorenou medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Obec Dubová**

Hlavná 39, 900 90 Dubová

IČO: 304 735

Zast.: Ľudovít Ružička, starosta

/ďalej len „**Požičiavateľ**“/

a

**Jednota dôchodcov na Slovensku**

Výhonská 7532/1, 83106 Bratislava - mestská časť Rača

IČO: 00897019

**Organizačná jednotka Jednoty dôchodcov na Slovensku:**

**Základná organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku Dubová**

Podhorská 31, 900 90 Dubová

IČO: 008970190139

Zast.: Agneša Adamcová, predseda organizačnej jednotky

/ďalej len „**Vypožičiavateľ**“/

/ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“/

Zmluvné strany vyhlasujú, že Vypožičiavateľ dnešného dňa odovzdal (vrátil) a Požičiavateľ dnešného dňa prevzal jednoduchú stavbu stojacu na parcele registra „C“ č. 10, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 626 m<sup>2</sup>, zap. na LV č. 917, ktorou je objekt pohostinského zariadenia vrátane prekrytej terasy, objektu verejných sociálnych zariadení a detského ihriska, a to vrátane pozemku, na ktorom je umiestnená jednoduchá stavba: pozemok parcely registra „C“ č. 10, druh pozemku: Zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 626 m<sup>2</sup>, zap. na LV č. 917, čím došlo k vráteniu Predmetu výpožičky Vypožičiavateľom Požičiavateľovi v súlade so Zmluvou, čo Požičiavateľ aj Vypožičiavateľ svojimi podpismi pod týmto odovzdávacím a preberacím protokolom bez výhrad potvrdzujú.

Predmet výpožičky vykazuje ku dňu vrátenia nasledovné vady: .....

V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

Za Požičiavateľa:

Za Vypožičiavateľa:

\_\_\_\_\_  
**Obec Dubová**

Ľudovít Ružička, starosta

\_\_\_\_\_  
**Základná organizácia Jednoty dôchodcov**

**na Slovensku Dubová**

Agneša Adamcová, predseda organizačnej jednotky